

广东华侨文化景观及其地域分异

许桂灵, 司徒尚纪

(广州中山大学城市与区域研究中心, 广州 510275)

摘要: 华侨文化地理研究, 在国内外是一个薄弱领域。本文以我国华侨人数最多、分布最广的广东为对象, 阐述华侨文化的内涵, 侨乡在引种外来作物形成的土地利用景观; 引进西方骑楼和城镇规划制度, 并结合当地环境产生的建筑文化景观; 外语与方言相结合并广泛办侨刊形成的语言文字景观, 以及华侨形成的人才文化景观等特色 and 影响。根据侨乡文化特质的相对一致性和侨居地文化背景相对共同性相结合的原则, 首次划分珠江三角洲广府、五邑、潮汕、东江一兴梅、琼东北 5 个华侨文化区, 并指出它们各自的文化特点和区域效应等。

关 键 词: 华侨文化景观; 地域分异; 广东

中图分类号: K 901.6 **文章编号:** 1000-0585(2004) 03-0411-11

华侨是我国沿用已久的概念, 本文将目前流行的华侨、华人统称华侨。广东是我国华侨人数最多、分布地域最广的省区。我国华侨约 3000 万, 其中 2/3 原籍广东。为照顾历史和行文方便, 本文所称广东仍含海南省。广东现有 2000 万华侨, 按我国家庭亲缘关系一般规律, 一个华侨可涉及或影响 3~4 个直系或旁系亲属^[1]。这样可对 6000~8000 万人产生影响, 相当于广东人口总数。另外, 作为华侨在国内分布地域类型的侨乡, 在广东是以华侨人口数与当地人口总数比例来界定, 以 10% 为界。按 1994 年行政区划, 广东地级市有 80% 为侨乡; 按土地面积, 侨乡占全省总面积 72% (未含海南); 按人口, 侨乡人口约为全省总人口 75%^[2]。这样一个华侨群体和地域分布格局, 对当地社会经济和文化各个层面都产生深刻影响。另一方面, 华侨文化是广东文化一个本质特征。1916 年, 广东省长朱庆澜在《续广东通志·序》中将“粤人冒险主义之天性”归结为广东人“天性”之一, 其表现为广东海外华侨和慈善事业发达。研究广东区域文化、实施区域发展战略和规划, 必须充分重视华侨这个因素。时下对华侨经济、人物、侨情、历史、社会研究成果颇丰^[3]; 在研究的地区分布上, 以研究东南亚和北美华侨论著居多^[4], 这与引入外资流向有关^[5,6], 而对国内部分则相对薄弱。从文化地理的视角来研究华侨地理问题, 无论国内外研究成果都很寥落。对广东华侨区域文化景观及其差异的研究, 基本上还是空白^[7]。这与在广东分布至为触目的华侨文化景观及其巨大的区域效应是很不相称的。本文拟就此开展探讨, 为推动广东区域文化地理研究, 建设广东文化大省提供决策参考。

1 华侨文化内涵和文化特质

华侨文化是由于华侨出国, 侨居异地, 将中国文化与侨居国文化交流、结合的产物。

收稿日期: 2003-10-09; 修订日期: 2004-02-03

基金项目: 国家自然科学基金项目 (40271050)

作者简介: 许桂灵 (1971-), 女, 福建莆田人, 博士生。研究方向区域文化地理, 已发表专著一部, 论文多篇。

华侨文化载体是华侨,他们借助于探亲、书信,与家乡保持联系;有的回国办实业、教育、医院及其他福利慈善事业,影响或改变当地文化景观或结构,同时也将本土文化流布侨居地。这种由华侨兴起和传播的特殊文化,称为华侨文化。它作为一种文化类型,应是鸦片战争以后形成的。华侨这个特殊社会群体,生活在国外,但根又在祖国,一方面他们保留原有语言、习俗、伦理道德和价值观念,有着深厚的本根文化基因,另一方面,又深受侨居地文化浸染,接受、吸收当地异质文化,加以创新,使之成为自己文化的一部分。所以,华侨文化具有国内和国外两个源头,具有明显的跨文化、跨地域的特点,处于内外两种或多种地域文化边缘,是一个特殊文化系统。但对国内某一地域文化来说,它又是这个文化系统在海外的延续和空间占用,如岭南文化在海外所拥有华侨群体和地域即为岭南文化一部分。蜚声海内外的广东侨乡各地办的侨刊,到1987年多达107种^[8],堪为华侨文化的一个缩影。对于它产生的故土一方,华侨文化同样具有明显中外文化结合品格,无论在土地利用、聚落建筑、语言文字、习俗、服饰,乃至行为方式、思维理念等方面,都有异于当地文化或深深嵌入后者之中。这是外来文化在当地移植或变异的结果。广东五邑、梅州、潮汕侨乡所耸立的大量西式建筑,星罗棋布于海南,雷州半岛的橡胶、热带作物种植园,以及各地方言的夹带英语、马来语等,无不显示华侨文化的中西合璧风格。

2 广东华侨文化地理景观

文化景观既反映文化历史积淀,也是区域文化的一个外化表现。广东华侨出国历史悠久,颜斯综《南洋蠡测》说:“新忌利坡(即新加坡)有唐人坟墓,记梁朝年号及宋代咸淳”。明清渐见增加,《明史·外国传》载,洪武年间苏门答腊发生骚乱,华人流寓于此者有数千家,他们公推广东南海人梁道明为首领,组织力量自卫。尤其鸦片战争以后,大量华工出国,这些华侨分布在世界五大洲。1985年统计粤籍华侨约1034.62万,其中亚洲为847.75万人,占81.9%,美洲146.82万,占14.2%,欧洲、澳大利亚等40.05万,占3.9%^[9],分布地区包括有各个自然地带、不同人种、风俗、民族、语言、宗教等。通过华侨把这些地区的文化引进国内,在广东形成特色鲜明的各种文化景观。

2.1 土地利用景观

土地利用或作物栽培作为最基本文化景观,也是广东华侨文化空间占用的最大单元。宋代首先传入广东、福建等地占城稻、花生,明代传入番薯、玉米、烟草、菠萝、南瓜、辣椒、甘蓝作物,都直接或间接与华侨有关。如后来对土地利用影响极大的番薯,即由华侨引进。志称万历十年(1582年)在安南(越南)经商的东莞人陈益将番薯成功带回家乡,“种播天南,佑粮食,人无阻饥”^[10];同时,还有高州人林怀兰亦“自外洋挟其种回国”种植^[11]。原产中南美洲的玉米,明嘉靖、万历年间(1522~1620年)也由海商带回广州惠州始种^[12],清初传遍全国。这两种作物终于成为全国重要粮食作物,形成“地瓜一种,济通省人之半”^[13]和“红(番)薯半年粮”景观,对开垦荒地、救灾、保护大量人口和劳力,贡献匪浅。西方蔬菜也通过华侨纷纷传入广东,乃至内地。如辣椒“大约明末清初由南美洲传入广东,辗转传入中原”^[14]。木瓜原产墨西哥,明末清初传入广东。稀有热带乔木木棉树,国内无此树种,约于清初由鹤山华侨从南洋带幼苗或种子回来,种于该县雅瑶镇,后推广至广东其他地区^[15]。又“暹罗所出产的蔬菜,多数是广东潮州人”引入^[16]。此外,番茄、马铃薯、荷兰豆等也先后经广东引入。这促使大片土地得到开发,明显地改变了传统农业分布面貌,也使人们的食物结构产生变化,丰富了社会文化生活。

近代，由华侨引种于海南的热带经济作物，成为我国土地利用史上又一项破天荒大事。19 世纪末，南洋华侨从国外引进椰子新品种，果多硕大，很快取代原来品种，出现不少万亩椰林。1902 年和 1908 年海南的华侨从马来亚引进橡胶和咖啡植于儋州那大，1910 年乐会（今琼海）人何麟书从南洋引种巴西橡胶于安定落河沟（今属琼中）获得成功。此后胶园在海南接踵而起，为海南建设成我国最大橡胶林奠定基础，同时引进的还有油棕、海岛棉、剑麻、爪哇蔗、金鸡纳、香茅、木薯、吕宋烟等，都是一种新文化空间占用和新的文化景观。解放后在海南岛、雷州半岛等建立了 100 多个农场，安置了约 100 多万创业者，广东农垦文化称盛一时，成为华侨文化发展一个重要标志。历史上华侨引进广东外来作物，可归纳如表 1：

表 1 华侨引进广东部分作物一览表

Tab. 1 Some crops introduced into Guangdong province by overseas Chinese			
名称	引种地	时代	资源来源
占城稻、花生	广东、福建等	宋	正德琼台志，卷 7、檀萃：滇海虞衡志，卷 10.
番薯、玉米、烟草、菠萝、南瓜、木瓜、橘木等	广东、福建	明、清	道光琼州府志，卷 5、道光电白县志，卷 20、方以智：物理小识，卷 9.
橡胶、咖啡、油棕、海岛棉、剑麻、爪哇蔗、金鸡纳、香茅、木薯、吕宋烟等	海南、广东	民国	饭本信之：南洋地理大系，2，1942 年印，陈植：海南岛新志，正中书局，1949 年.

2.2 建筑文化景观

建筑作为一种最直观文化符号，是一种动态和充满时代感的文化。有赖于华侨引进西方建筑文化，广东城乡建筑景观才大放异彩，为其他省区所不及。

骑楼是地中海沿岸建筑，20 世纪初，广见于我国东南沿海城市。广州最早出现骑楼在 20 世纪 20 年代，据研究是由西方殖民者和华侨从东南亚同时传入的，很快由广州传播至全省各地，尤以珠江三角洲和沿海、沿江城镇为普遍。据林琳博士统计分析，广东现今 21 个地级市，拥有骑楼城镇密度最高的是汕头和潮州（0.7 座/千 km²），次为佛山、广州、江门、汕尾、中山、揭阳、东莞、云浮、深圳等，为 0.4~0.7 座/千 km²；再次为东莞、肇庆、梅州、韶关、茂名、湛江，为 0.3~0.4 座/千 km²；最低为河源、惠州、清远、阳江（<0.3 座/千 km²）；这与广东华侨祖籍分布格局有某种相似之处，亦即两者成正比。潮汕、五邑和海南文昌作为华侨集中地，拥有骑楼的城镇密度最大，粤西、粤北山区则较少^[1]。骑楼具有上楼下廊、前店后宅，与街道相连，既遮风雨日晒，又方便交易等特点，与广东商业文化发达相一致，故具有强大生命力，留存至今。由于华侨数量、区域商品经济水平差异，侨乡骑楼平面类型多，有单开间、双开间和多开间等。如台山、开平城镇骑楼多为双开间并联组合而成，沿河或沿路摆布，风格多样，既有中国传统式屋顶，更多的是仿文艺复兴式、仿巴洛克式、仿古典式、南洋式等，规模大、空间阔、立面雄伟气派，异彩纷呈，突出中西文化结合特色。而内地非侨乡如粤北、西江、桂北一带骑楼，数量少，类型单调、规模小、体轻量，屋顶多为中国宫殿或民居式。笔者在广西贺州镇所见，骑楼通道宽不过 1.5 米，仅容 2 人通过，说明传统文化在当地占优势。

碉楼是华侨文化在建筑上的另一形式, 19 世纪兴起于开平、新会、台山、恩平、鹤山所谓五邑侨乡。光绪《宁阳存牒》指出: “自同治以来, 出洋之人多获资回华, 营造屋宇, 焕然一新”。该县盛时有碉楼 5000 多座, 现仅存 2460 座,^[18] 其他各县也有数量不等的碉楼。这些楼主人侨居世界各地, 故其建筑风格丰富多彩, 包括传统屋顶式、仿意大利穹隆顶式、仿欧洲中世纪教堂式、仿中亚伊斯兰教寺院穹顶式、仿英国寨堡式、仿罗马敞廊式、哥特式、折衷式、中国近代式等, 林林总总, 堪为世界建筑文化博览馆。这些碉楼从用材到结构形式乃至内部的陈设, 体现了中西文化的交流和整合。开平碉楼于 2001 年 7 月被评为全国重点文物保护单位, 目前正在申报世界文化遗产。

在广东客家侨乡, 传统客家大屋也吸收西方建筑文化养分, 形成中西合璧的围龙屋, 即建筑物正面外观与西方建筑相似, 但内部结构和布局仍为传统形式, 如梅州白宫洋湖尾村联芳楼、程江乡的万秋楼、松口镇南华又庐, 即属其例。

在城镇规划布局上, 侨乡聚落也反映了传统文化与西方文化的调适和良好结合, 即村镇选址按适应中国风水地理要求, 但布局却突破传统的中轴对称原则, 采用网格状布局, 显系受西方规划思想影响。如鸦片战争后开埠城市汕头, 吸纳华侨文化和西方文化, 不但建成骑楼和高层建筑的商业、服务中心, 而且城市道路网络呈扇形扩散和布局, 一反中国传统棋盘式道路格局。侨乡村落, 建村前先制订规划, 统一安排村内道路系统, 主次巷道纵横交错, 各户占地面积大小一致, 外观整齐划一, 整体上显得紧凑、严谨、规范。而附属建筑如牛栏、猪圈等单独配置, 集中分布在村外, 既节省用地, 也保持村落环境卫生。这种功能分区思想, 与小农经济下旧式农居无分工或简单分工迥然不同, 乃华侨将西方规划思想在故土移植。这种西方规划模式村落, 以五邑地区最多。台山海宴镇甄氏家族因丁口繁衍, 光绪年间按以上思想重新规划村落, 建成新旧两围共 93 村, 安置 5600 多人^[19], 堪为中西规划和建筑布局文化良好结合范例。华侨热心公益事业, 无论过去和现在, 都把捐赠建筑物作为一种纪念形式。这些建筑物最能体现中西文化融合风格。现中山大学校址留存原岭南大学许多以“××堂”命名大楼, 即为华侨捐赠, 如“爪哇堂”、“哲生堂”、“陆耀堂”、“张弼士堂”、“荣光堂”、“十友堂”、“怀士堂”等。重檐大屋顶和钢筋水泥建材和西式立面和内部布局, 反映了中西文化的完美统一。

2.3 语言文字景观

鸦片战争以后, 华侨作为一个特殊社会群体已经形成。而香港在英国殖民统治之下, 英语更以一种强势文化, 牢牢扎根香港, 首先向广东沿海、继而向内地传播, 使广东语言融入大量英语成份。而侨乡的人员、商贸、书信等往来十分频繁, 既使用汉语方言, 也使用英语和其他外语, 两者交相融合, 形成侨乡方言有大量外语词汇融入, 主要是口语中夹杂英语词汇的文化景观, 占有侨乡文化空间, 并因华侨侨居地不同、侨乡原有方言的差异而形成语言景观区域分异。

珠江三角洲即广府文化在广东核心地区, 使用粤方言, 商品经济发达, 华侨人数最多, 英语和粤语融合广泛且深刻, 形成语言景观至为触目。早期形成很多口语和书面用语词汇, 如摩登(modern)、摩托(motor)、玻(球ball)、唛(商标mark)、哈帽(cap)、畅(change 兑换)、凡士林(faseline)、朱古力(chocolate 巧克力)、爵士乐(jazz)、呔(车胎tyre、领带tie)、土的(手杖stick)、士巴拿(扳手spanner)等, 反映产业革命后西方科技成就和社会生活。到清末民初, 学习英语成为一种社会风气, 一首广州竹枝词反映英语扩及到普通女性社会。张溪生词云: “髻盘委堕髻如云, 窄袖蛮靴衬布裙。妆束工趋

时世样，女儿还喜演英文。”据有关研究，仅五邑地区常用英语外来词，包括文化体育、食品饮料、五金工具、日常生活等用词有 125 个^[20]。如漂亮叫“好泥”（how nice）、好称“骨”（good）、好球称“骨波”（good ball）、出去称“斗晒”（outside），男人称“绷”（man）、老太婆称“老绷婆”（old woman）、文件夹叫“快佬”（file）、自助餐称“布菲”（buffet）、清漆曰“叻架”（lacquer）、第一叫“林巴温”（number one）、小费叫“贴士”（tips）、乳罩叫“薄络”（bra）、差劲、低档曰“妾”（cheap）等，这在外来人听来可能不知所云，但在当地却是老幼妇孺皆知。

深处广东山区客家社会，使用保留大量中原古词汇，反映山区环境和自然经济内涵为主的客家方言。但鸦片战争后，客家人大量迁移东南亚，外语也在侨乡不胫而走，如衬衣叫“恤”（shirt）、商标称“唛”（mark）、水泥曰“红毛泥”（cement）、洋葱曰“荷兰葱”（onion）、马铃薯曰“荷兰薯”（potato）等，反映这种作物转来自荷兰人势力范围的东南亚。也有马来语，如接吻曰“占”（tism）、领带叫“拉西”（tasi）、“拐杖”称“短刼埃”（tongkat）、“饼干”称“罗蒂糕”（roti）、杂货店叫“阿弄店”（alongtiam）等。但无论词汇数量和分布范围都较广府侨乡地区大为逊色。

广东另一个侨乡潮汕的华侨也引进英语，除了与其他地区相同的通常的音译或意译以外，还结合自己方言特点，形成不同于广府、客家方言区读音，如商标曰“头目”（mark）、一分钱曰“一尖钱”（cent），公斤曰“基罗”（kilogram），百分比曰“八仙”（pecent）等。因不少华侨分布在东南亚，带进不少马来语，如接吻称“斟”（tism）、手杖称“洞角”（tongket）、饼干称“罗的”（roti）、警察叫“吗淡”（mata）、事情叫“巴特”（patut）、市场叫“巴萨”（pasak）、可怜叫“朵隆”（tolong）、铁线称亚铅（ayan）、合意叫（suka）、苦力叫咕哩（kuli）、奶油咖啡叫咕啤（kopi）等皆渗入人们生活用语，使之注入东南亚文化生活情调。而海南侨乡，华侨也主要在东南亚，引进外语与潮汕侨乡相类，有英语和马来语。如英语肥皂称“雪文”（soap）、酒桶称“旦”（tun）、饼干称“戟”（cake）等，马来语接吻曰“斟”（tism）、苦力叫咕哩（kuli）、警察叫“吗淡”（mata）等，形成与潮汕相类语言景观。

这样，按照外语在侨乡使用多寡，与当地方言结合程度等所形成语言景观差异，广东侨乡大致可分为珠江三角洲、潮汕、海南、梅州四个语言景观区。在珠江三角洲，粤方言为主流语言，英语借词也大量并用，约 400 多个，并形成由英语、普通话、粤语整合而成“港式中文”。据广州零点公司调查，广州达到八成人爱用英语单词，如 yes、OK、bye-bye，风靡各个场合^[21]。潮汕与海南同属闽南方言区，但潮汕商品经济发达、外出人口多，外语在侨乡占有优势，一些山区小镇也流行作秀（show）、柯（call）、基佬（gay）、酷（cool）等英语口语。海南和梅州商品经济欠发达，外语多在有一定知识群体中流行，景观空间占用少和单调。

华侨身在国外，须保持与家乡联系。一种旧称为乡刊、族刊，今称为侨刊的民间刊物应运而生，流行于广东侨乡各地，也是一种特殊的文字景观，成为华侨文化的一个重要组成部分。举凡海内外乡亲关心之事，大从国家、市、县时事，小到生养病死、婚嫁喜庆、圩市物价等，无不在报道之列。由于侨刊最贴近华侨利益，故备受侨乡百姓欢迎和支持，不胫而走，是侨乡一道最富乡土气息的文化风景线。据《广东省志·华侨志·广东侨务》载，广东最早的侨刊创于清宣统元年（1909），为台山《新宁杂志》。此后侨乡办刊物接踵而起，到 1937 年，台山侨刊达 59 种，中山县 1949 年有 42 种，开平、恩平、新会也为数

不少。番禺、南海、宝安、梅县、潮州、海南文昌、琼海等也陆续发行，但远不及五邑地区多。到 1949 年建国前夕，侨刊全部停办。建国初，侨刊陆续复办，1955 年，广东全省有 16 种，1959 年增至 61 种。文革期间，再度全部停办。1978 年起又大发展，到 1987 年增至 107 种，其中台山占 29 种，开平占 19 种，新会占 9 种。1978~1987 年累计发行 864 万册，其中 1987 年就达 228 万册，近年更多，并发行到世界各地。如著名的台山《海宴侨刊》，开平《教伦月刊》，广州《广州华声》，珠海《珠海乡音》，梅县《侨声》，潮州《潮州乡音》，海南《琼州乡音》等就风行海内外。兹将广东侨刊分布列表如下：(表 2)

表 2 1987 年广东侨刊地区分布
Tab .2 The distribution of Guangdong overseas Chinese magazines in 1987

地区	珠三角 广府	占%	五邑	占%	东江— 兴梅	占%	潮汕	占%	琼东北	占%	其他	占%	全省	占%
种数	23	21.50	63	58.87	5	4.67	6	5.61	4	3.74	6	5.61	107	100.00

资料来源：广东省地方史志编纂委员会·广东省志·华侨志·广州：广东人民出版社，1996.256~259.

可见，广东侨刊地区分布呈高度集中和大分散两个极端。五邑华侨人数最多，集中在富裕的美、加，侨乡大量人口依靠侨汇来供养，需更多的信息沟通和往来。珠三角广府地区无论华侨人数和经济实力都次之，通讯也较发达，侨刊办得较均衡，每县多为 1~2 种，最多中山有 7 种。而其他侨乡华侨大部分在经济落后的东南亚，侨乡经济也欠发达，所办侨刊自不能与前两地同日而语。

2.4 人才文化景观

侨乡民性外向、开放、兼容，深受西方文化浸染，思想活跃，对新鲜事物敏感；通过他们的言行举止反映西方价值观念、行为规范等。由此形成文化景观，主要是文化氛围，在侨乡甚为突出。观念文化寓于人物之中，又以其中的各类人才为主。近代侨乡英才辈出，独领风骚。1872~1875 年，我国四批留美学生 120 人，包括容闳、詹天佑，唐绍仪等时代精英，为早期华侨的代表人物。曾国藩、李鸿章奏折说，派幼童赴美留学“属中华创始之举，抑亦古来未有之事”^[23]。据有关资料，清末中国留美学生地区如下(表 3)：

表 3 留美学生情况统计表
Tab .3 Statistics of students studying in America

批次	年份	全国	广东	占%	其它省区	占%
1	1872	30	24	80.0	6	20.0
2	1873	30	24	80.0	6	20.0
3	1874	30	17	56.7	13	43.3
4	1875	30	19	63.3	11	36.7
合计		120	84	70.0	36	30.0

留学生中，广东人占多数，其中又以香山(中山)、番禺、南海、顺德等县为主，仅香山一县即有 40 人，占广东留学生的二分之一，故近代广东能首先接受西方先进的思想文化，成为近代思潮的重点地与革命的策源地。梁启超说：“广东人旅居国外者最多，皆见他邦国势之强，政治之美，相形见绌，义愤自生”。又说：“广东言西学最早，其民习于西人游，故不恶之，亦不畏之。”^[23]在变革现实、改造中国社会的革命运动中，华侨无不在财力、物力上鼎力支持，更有大批热血青年，远涉重洋，回归祖国，参加辛亥革命、二次革命、北伐战争、抗日战争。孙中山曾发出感慨：“华侨是革命之母”。例如 1911 年参加广州黄花岗起义 800 名“先锋队”(敢死队)中，华侨占 500 人，黄花岗 72 烈士中，华

侨烈士有 30 人之多。这说明广东华侨人才产生过巨大社会效应。又据《广东省志·华侨志》所列宋代以来华侨人物传记，其分布格局如表 4：

表 4 广东华侨人才地区分布表

Tab .4 The distribution table of oversea Chinese with ability in Guangdong province

地区	珠江三 角洲	占%	东江一 兴梅	占%	潮汕	占%	琼雷	占%	其他	占%	总计	占%
人数	33	28.21	36	30.76	33	28.21	11	9.40	4	3.42	117	100.00

资料来源：广东省地方史志编纂委员会·广东省志·华侨志，广州：广东人民出版社，1996，335—391

可见侨领人物地区分布比较均衡，惟琼雷偏少，说明华侨是一个具有西方先进思想的群体，故能在各地掀起轰轰烈烈革命运动，在他们身上反映出华侨文化先进性的品格。

3 广东华侨文化区域分异

从上述各文化景观特点，可见广东华侨文化有鲜明地域分异，这是基于祖居地地理、历史和侨居地文化背景等差异所致。

3.1 广东华侨祖籍地区不同，原文化差异较大

按广东汉人划分为广府、客家、福佬三大族群，故华侨原文化也有这三大差异。这种本根文化，虽然在侨居地会被冲淡或削弱，例如华侨后裔可能会放弃一部分母语方言，接受当地语言，一些传统习俗被弱化，但这并不能从总体上改变他们的族群文化特质，本根文化仍是华侨文化一个根本性特点。

3.2 华侨所在侨居地不同，社会经济发展水平、文化特性差别更大

这对华侨文化影响，不仅体现在他们自身，也反映在原居地文化景观。生活在欧美、澳大利亚华侨，主要受西方近现代资本主义浸染，而生活在东南亚华侨则主要受西方殖民地文化或当地土著文化影响，使原居地文化不得不有这种文化深刻烙印，但仍以西方文化为影响其文化个性的主流文化，土著文化影响甚为微弱。这都在华侨文化特质上有所反映，它们的差异成为华侨文化区域分异的基础。

3.3 侨乡经济水平差异

广东侨乡划分为五大块，即①珠江三角洲广府地区的华侨，主要分布在东南亚，包括印尼、马来西亚、新加坡等地，以工商、种胶、采矿为主业；②五邑地区华侨，主要分布在以美、加为主的北美洲地区，多以经营餐饮为业；③潮汕华侨，亦以东南亚为主，包括泰国、柬埔寨、印尼、越南等，以工商业为主；④东江一兴梅客家华侨则以印尼、新加坡、马来西亚、泰国为主，多为工商、采矿、种胶；⑤海南华侨也以东南亚为主，多以种胶、热作和开矿为生。美、加华侨较富，其他地区次之，使侨乡经济收入有较大差异。五邑侨乡民初兴起建立大量碉楼，除了社会治安原因，也与华侨有较高收入相关。而在其他侨乡，仅偶见个别规模巨大建筑群。这种经济差异，必然反映到以它为背景的文化景观。海南能够成为我国最大橡胶、热作文化基地，即与华侨在东南亚谋生有很大关系；潮汕华侨集中在以佛教为国教的泰国，故潮汕现在是广东佛教最大中心，1990 年潮汕的寺庵和僧尼分别为 268 处、13173 人，分别占全省的 45.8%和 28.2%^[29]。潮州新开元寺泰式佛殿，与旧开元寺风格不同，即为华侨文化表现。

3.4 侨乡人口与华侨人口比例关系差异

华侨与归侨、侨眷是一种正相关，华侨多，一般说来，其在国内归侨、侨眷也必然

多。据有关统计,广东归侨、侨眷人数约 2000 万,其中分布在珠江三角洲粤语系地区的约 617 万,潮汕语系(汕头、潮州、揭阳、汕尾)地区约 580 万,粤东北和东江流域客家语系地区的有 429 万,各占 30.8%、29%、21.5%^[19],这三个地区恰是广东主要侨乡,也是三个文化区域。华侨文化与归侨、侨眷多少有直接联系。著名侨乡台山,1998 年总人口约 100.95 万^[23],境外台山籍人口 129.6 万^[19]。后者大于前者,被称为“两个台山”。另一个著名侨乡潮阳,当地人 180 万,而华侨约 170 万,几乎对等^[19]。而非侨乡的阳江,1987 年总人口 123.67 万,同年,华侨(人)仅 1371 人^[29],只及总数 1.1%。这样,地方文化景观大相径庭,前两县市异国风情引人注目,而后者则一派本土文化格调。

3.5 华侨文化区划

从上述可见,华侨文化有地域差异是显而易见的,因而存在明显的分野。划分广东华侨文化区,主要根据以下原则:(1) 华侨祖籍地文化特质的相对一致性。(2) 华侨侨居地文化背景的相对共同性。(3) 现在被界定为侨乡的市县。

按照这三条标准,广东可划分出以下五个华侨文化分区(图 1)。

一、珠江三角洲广府华侨文化区。含广州、佛山、中山、珠海、深圳、东莞等市,为广府文化核心区。华侨多分布在东南亚,近年侨居美加者增多。此区毗邻港澳,深受西方文化浸染,故华侨文化以西方文化为主流。广州骑楼建筑,以爱群大厦为代表的高层建筑,南海简村陈启源创办的继昌隆缫丝厂、广州长堤先施(百货)公司、冯如创办的广东飞行器公司,侨资电灯、公共汽车、戏院等,还有侨资兴办的市政建设、西式学校;特别在精神文化方面,从容闳、郑观应、孙中山到司徒美堂等华侨精英人物的思想言行和华侨创办的多种报刊等,无不展示华侨文化在珠江三角洲的深刻痕迹。

二、五邑华侨文化区。是广东重点侨乡,各县市华侨人口超过当地常住人口。华侨主要分布在北美,收入丰厚,侨汇为当地经济主要来源。社会发展水平较高,为华侨文化提供了深厚经济基础。20 世纪初就由侨资修筑广东最早的一条铁路——新宁铁路,中西合璧式碉楼、骑楼建筑密集,遍及大小城乡;侨办医院、图书馆,刊物等很普遍。开平关姓、司徒姓图书馆即建于上世纪 30 年代。英语大量渗入当地方言,其文化内涵丰富多彩,但以生活用语为多,而缺乏精神文化用语,这与华侨职业直接相关。如商标称“麦头”(mark),红苹果称“蛇果”(delicious),蛋馅饼称“蛋挞”(tart)等,皆为华侨多事餐饮业所致。在台山,这种英语称“台山英语”,多不合语法规则,但也反映了老一辈华侨文化水平,且传承至今。早在上世纪 30 年代,仅台城(台山市城)即有冰室、饭馆 200 多家,供应美式、墨西哥式、南洋式饮食,人们对咖啡、面包、牛扒、猪扒、奶油、巧克力一点也不陌生,对西方饮食的接受程度远远超过广州。市面上流行美元、加拿大元、英镑、日元、澳元、港币等,统称“西纸”。台山、开平一些村庄侨居加拿大和南洋人多,自称为“加拿大村”、“南洋村”。在思想文化层面,一些农村妇女敢与男子在宗族祠堂开展辩论,以表示男女平等等,这都实为西方文化在五邑地区的投影。

三、潮汕华侨文化区。主要是二次鸦片战争及潮州(汕头)开埠后出去的华工,以东南亚尤其泰国为侨居地,目前当地潮籍华人在 500 万以上,成立了 400 多个社团^[27]。他们在与异国文化和平共处之同时,吸收其成自己文化一部分,并影响到祖居地文化。如潮汕方言所含马来语数量超过英语,侨资所建住宅,竞相高下。俗云:“砂陇祠堂,下关沈厝”,前者指的是晚清马来西亚侨领陈毓宜在家乡所建豪宅,后者即为泰国华侨陈慈黉在前美乡所建大型住宅群,皆为中西合璧建筑。解放前,当地人依靠侨汇作为生活来源的人

口约占总人口 40~50%^[9]。所以潮汕妇女不干农活和其他重体力劳动，仅作刺绣补家用，形成一个食侨汇社会阶层。潮汕人亲海，在频繁出国回国过程中，形成一些特有风俗，出国送礼曰“送顺风”，还演“顺风戏”，祝愿一路平安。而华侨回乡会得到亲朋一些礼物，称“落马”，同时也赠当地人面巾、水腰带或糖果，是一种人情美和风俗美。潮汕地区各类风俗活动甚盛，不少华侨从海外赶来参加，为当地带来商机，这在改革开放后尤为突出，如投资于 1984 年设置汕头经济特区的客商有 90% 祖籍为潮汕的华侨^[9]，已成为带动当地经济的一种动力。

四、东江—兴梅华侨文化区。属客家系侨乡，侨汇为部分华侨家庭的主要生活来源。但男子外出成为社会风气，留在当地的妇女承受一切田地和其他劳作，是主要劳动力，与潮汕妇女恰好相反。华侨在祖居地所建住房，同样为中西合璧式，与传统殿堂式客家围龙屋并存。华侨出资兴办公益事业，如修桥、铺路、建医院、办福利等至为触目，并多以文化教育为主，各类中小学校林立，其密度远远超过珠江三角洲，反映了客家人尊师重教传统的文化特点。客家山歌风靡海内外，其中不少是以“卖猪仔”、“过番”等为题材的，这

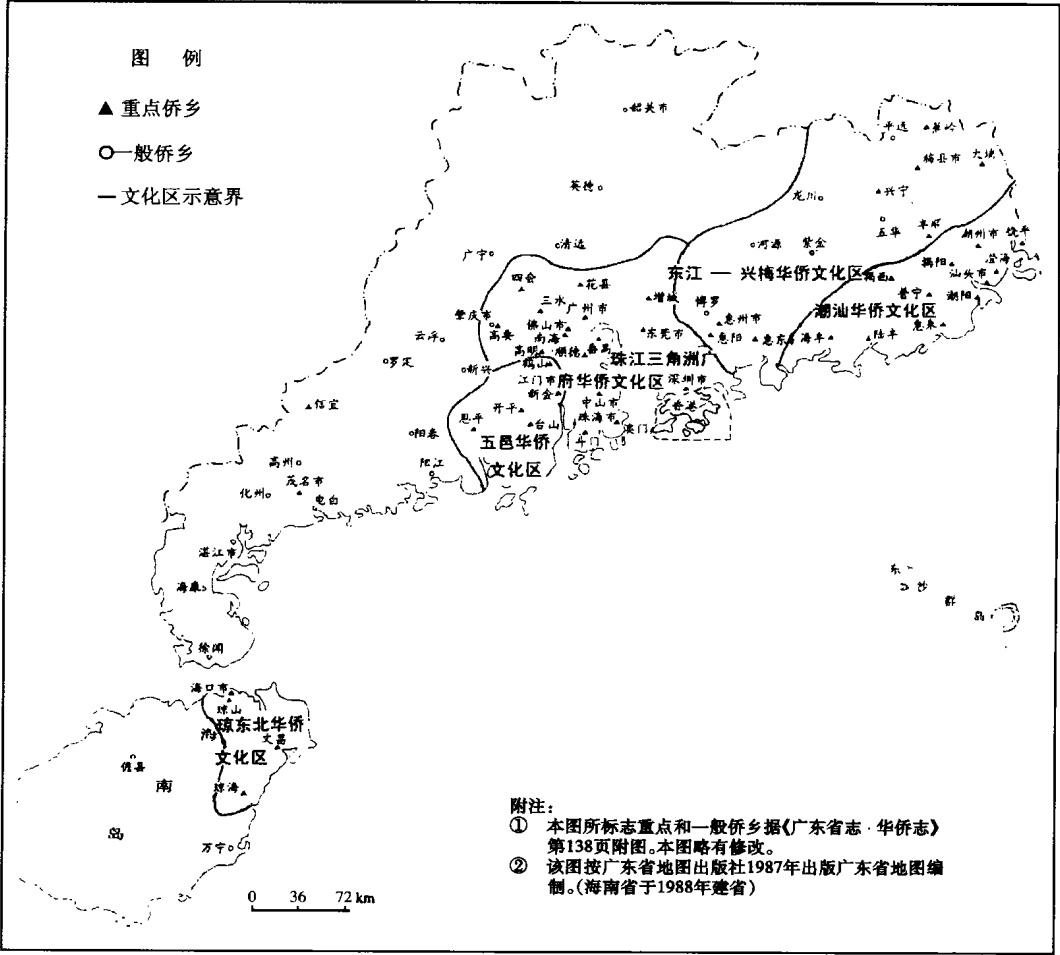


图 1 广东侨乡分布与华侨文化区划

已成为客家侨乡一种重要文艺形式。客家华侨也引进不少马来语,反映了本区文化与东南亚文化的渊源关系。

五、琼东北华侨文化区。与其他语系侨乡不同,主要由于海南适宜热带作物生长而由华侨引入橡胶等热作文化为著。热作种植园在海南分布广泛,是华侨文化标志。华侨建筑也很普遍,解放前,海口市有侨房 1000 幢以上,1959 年调查,该市房屋有 50% 为侨资兴建,不少为西洋建筑风格^[9]。海南华侨也很重视教育,解放前文昌县有小学 850 所,侨资支持的不下 80%^[9]。1950 年停办的海南大学,此前曾得到华侨广泛支持。海南距离南洋不远,同属热带气候,南洋风俗在海南广泛传播,如海南人喜喝咖啡,尤其是不放糖的黑咖啡;喜吃东南亚式菜肴;姑娘穿大红大花衣服,著木屐、戴草帽等。英语和马来语也渗入海南方言,无处不展示海南华侨文化独特风格。

4 小结

广东华侨在全国占有特殊的地位,华侨文化是岭南文化的一个重要组成部分,且具有国内和侨居地两个文化源头特点,在文化各个要素和层面上,主要由于引入外来文化而在土地利用、建筑、语言文字、人才文化景观等方面明显地反映华侨文化所特有的中西文化结合特质和风格,也为岭南文化多元性、开放性和兼容性的一个重要指征。

广东文化区域差异和侨居地文化背景差异,决定广东华侨文化具有鲜明地域特色。据此,根据华侨原居地文化相对一致性和侨居地文化相对共同性相结合的原则,广东华侨文化可在广府系、客家系、福佬系文化基础上划分出五个华侨文化区。它们所具有的不同文化个性,反映了广东民系文化与海外文化的紧密关系,并借助华侨文化在两地产生深刻的社会经济影响,改变当地的社会文化风貌。不过,本文主要谈的是对广东原居地影响,对海外影响容另外探讨。

参考文献:

- [1] 司徒尚纪·广东政区体系·广州:中山大学出版社,1998.141.
- [2] 广东年鉴(1995)·广州:广东人民出版社,1995.427.
- [3] 李安山·中国华侨华人研究的历史与现状概述·见:周南京主编·华侨华人百科全书·总论卷·北京:中国华侨出版社,2002.
- [4] Cheu Hock Tong·Jean De Bernardi·The nine emperor gods:a study of Chinese spirit-medium cults·Journal of South-east Asian Studies,1990,21(1):238~240.
- [5] Anton Graham·Overseas Chinese investors combine past with profit·Asian Business,17-1 1981:50~51.
- [6] 文云朝·广东侨乡外向型经济优势及其地缘背景研究·地理科学进展,1987,16(4):26~34.
- [7] 管江生·广州华侨新村密度住宅庭院的树木和景观研究·地理研究,1997,16(4):63~70.
- [8] 广东省地方志编纂委员会编·广东省志·华侨志·广州:广东人民出版社,1996.255~256,167~168,177,197.
- [9] 司徒尚纪主编·广东历史地图集·广州:广东省地图出版社,1995.49,126.
- [10] 凤岗陈氏族谱·卷7,家传·秦讷公小传.
- [11] 道光·电白县志,卷20,杂录.
- [12] 黄启臣主编·广东海上丝绸之路史·广州:广东经济出版社,2003.442.
- [13] 施保鸿·闽杂记·卷下.
- [14] 民国广东通志初稿·物产·蔬菜类.
- [15] 梅伟强,张国雄·五邑华侨华人史·广州:广东高等教育出版社,2001.19.
- [16] 刘权·广东华侨华人史·广州:广东人民出版社,2002.175,427,9.
- [17] 林琳·广东地域建筑一骑楼的空间差异研究,2001,19.(未刊稿).

- [18] 南方日报 .1997-12-02. 报道 .
- [19] 宣统海宴都乡土志 . 卷 4.
- [20] 张国雄, 等 . 五邑文化源流 . 广州: 广东高等教育出版社, 1998. 111, 130~134.
- [21] 羊城晚报 .2000-4-30. A 8 版 .
- [22] 周一良主编 . 中外文化交流史 . 郑州: 河南人民出版社, 1987. 654.
- [23] 梁启超 . 世界史上广东之位置 . 见: 饮冰室合集 . 文集, 第七册 . 上海: 中华书局, 1932.
- [24] 司徒尚纪 . 岭南历史人文地理 . 广州: 中山大学出版社, 2001. 356.
- [25] 广东省统计局主编 . 1999 年广东统计年鉴 . 北京: 中国统计出版社, 1999. 631.
- [26] 新编阳江县志 . 广州: 广东人民出版社, 2000. 1020, 1128.
- [27] 陈泽泓 . 汕潮文化概说 . 广州: 广东人民出版社, 2001. 140.

Cultural landscape of overseas Chinese in Guangdong and its territorial distribution

XU Gui ling , SITU Shang ji

(Center for Regional and Urban Studies , Zhongshan University , Guangzhou 510275, China)

Abstract : Cultural geography study is in the ascendance in China , but study on cultural geography of overseas Chinese is weak in the research field at home and abroad and it needs earnestly to be studied further . The thesis takes Guangdong province as an object , where the largest number of overseas Chinese is distributed most widely in the world . It sets forth the connotation of overseas Chinese culture that has two cultural headstreams . One is the hometown of overseas Chinese and the other is the emigration place . Overseas Chinese culture is a cultural type with Chinese and western culture features and extensively operating overseas Chinese magazines . It expatiates on the land use landscape formed by introducing foreign crops in the hometown of overseas Chinese . It also expounds the architectural cultural landscape formed by introducing the western Qilou and city planning system combined with local environment , the language landscape formed by the combination of foreign languages and local dialects and cultural landscape formed by overseas Chinese with ability . The thesis points out their historical influence on the society , economics and culture in the local place . On the basis of the combination of the relative coherence of cultural features in the hometowns of overseas Chinese and the comparative intercommunity of the cultural background in the foreign countries where the overseas Chinese live , the thesis , for the first time , divides the Pearl River Delta into the following five culture areas of overseas Chinese as : Guangfu Culture Area , Wuyi Culture Area , Chaoshan Culture Area , Dongjiang-Xingmei Culture Area and Northeast of Hainan Island Culture Area . It puts forwards their respective culture characteristics and regional effects that are supposed to be opened up and made good use of .

Key words : cultural landscape of overseas Chinese ; territorial distribution ; Guangdong